

They all ate  
and were  
satisfied

© 2007 J. S. Paluch Company, Inc.

# St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

AUGUST 2, 2020

18TH SUNDAY  
IN ORDINARY TIME



© J. S. Paluch Co., Inc.

### Web Sites:

[www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com)  
[www.facebook.com/stbla](https://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](https://www.twitter.com/stbernardla)

### PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,  
*Pastor*

Rev. Msgr. Patrick McNulty,  
*Pastor Emeritus*

### PARISH MANAGER

Mario López

### CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,  
Los Angeles, CA 90065

### OFFICE HOURS:

**TEMPORARY  
TEMPORALMENTE**  
Tuesdays & Thursdays  
11:00AM—6:00PM

### ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road  
(323) 256-4989  
[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

### PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

### OFFICE OF

### RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33  
(323) 256-6242

### DIRECTOR:

Victor Mojica

### SAFEGUARD THE

### CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829  
Rocio Gonzalez (323)256-6242



### MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

**Weekdays:** 9:00AM

**Vigil Mass:** Saturday, 5:00PM in English

**Mass Sunday in English:**

8:00AM

**Misa Dominical Español:**

9:30AM

### CONFESSIONS/CONFESIONES:

**By Appointment Only/ Por Cita Solamente**

### BAPTISMS/BAUTISMOS:

**Saturdays & Sundays**

Call Church Office for Information.

**Sábados y Domingos**

Llame a la Oficina para Información.

### WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS:

Please call the Church Office six months  
in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

### ADJUSTED TEMPORARY SCHEDULING HORARIO TEMPORAL

In accordance with the guidelines and directions set forth from the County of Los Angeles Health Department and the Los Angeles Archdiocese, all previously scheduled events and gatherings of the St. Bernard Community groups and ministries, have been suspended until further notice.

De acuerdo con las instrucciones y normas establecidas por el Departamento de Salud del Condado de Los Ángeles y la Arquidiócesis de Los Ángeles, todos los eventos y reuniones previamente programados de los grupos y ministerios de la Comunidad de San Bernardo se han suspendido hasta nuevo aviso.

## All you who are thirsty, come to the Water! — Isaiah 55:1a



**18<sup>th</sup> Sunday Ordinary Time** ~ Does celebrating Eucharist, receiving the Body and Blood of Christ, satisfy our deepest hungers and thirsts? What are our deepest hungers and thirsts? Do we long for justice? Is peace something we thirst for among nations, in our cities, on our streets, within our own hearts? Over time have our families (husbands/wives; parents/children; brothers/sisters) fractured and disintegrated or simply drifted apart? Are we hungry for reconciliation, healing and a new unity? Today the Scriptures speak about these hungers and thirsts being satisfied. *"Come to the water. Come, receive grain and eat. Delight in rich fare. Come to me; listen, that you may have life"*. Paul proclaims the conviction that the love of God for us cannot be taken from us. *"For I am convinced that neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor present things, nor future things, nor powers, nor height, nor depth, nor any other creature will be able to separate us from the love of God in Christ Jesus our Lord"*. But in the Gospel Jesus hears the painful news that his cousin, John the Baptist, had been killed and he goes off alone to a deserted place. But when He disembarks from the boat, He finds the crowds who had followed him. He feels: compassion, pity, the need to teach and heal; he even feeds them (5,000 men not counting the women and children) multiplying the fish and the loaves. And...there were twelve baskets of left-over food. Why do we come to church? Are we being fed? Does our thirst get satisfied? Do we even know for what we hunger and thirst? Does being fed depend on the Priest (somewhat, a lot, entirely?). Does the community touch us too with its faith, hope, love, and prayerful praise? Does the beauty of the church/temple also touch our hunger for a sacred space that heals, touches, strengthens, brings peace? We come free too. There is no cost. Yet we give generously because we know the cost of providing all of this? Do we give generously? Do we love generously? Do we support financially, prayerfully, lovingly our Church? *"The hand of the Lord feeds us; He answers all our needs."* (Psalm 14) The Host and the Cup are the experience that brings us together and opens the many, many, many ways in the Liturgy that the Lord feeds us, gives us drink – satisfying our deepest hungers and thirsts! Come! Eat! Drink! Listen! Love! Sing! Give Praise! Be Filled! Find Life! Share Hope!

*"Come, receive grain and eat. Delight in rich fare. Come to me; listen, that you may have life"*. Paul proclaims the conviction that the love of God for us cannot be taken from us. *"For I am convinced that neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor present things, nor future things, nor powers, nor height, nor depth, nor any other creature will be able to separate us from the love of God in Christ Jesus our Lord"*. But in the Gospel Jesus hears the painful news that his cousin, John the Baptist, had been killed and he goes off alone to a deserted place. But when He disembarks from the boat, He finds the crowds who had followed him. He feels: compassion, pity, the need to teach and heal; he even feeds them (5,000 men not counting the women and children) multiplying the fish and the loaves. And...there were twelve baskets of left-over food. Why do we come to church? Are we being fed? Does our thirst get satisfied? Do we even know for what we hunger and thirst? Does being fed depend on the Priest (somewhat, a lot, entirely?). Does the community touch us too with its faith, hope, love, and prayerful praise? Does the beauty of the church/temple also touch our hunger for a sacred space that heals, touches, strengthens, brings peace? We come free too. There is no cost. Yet we give generously because we know the cost of providing all of this? Do we give generously? Do we love generously? Do we support financially, prayerfully, lovingly our Church? *"The hand of the Lord feeds us; He answers all our needs."* (Psalm 14) The Host and the Cup are the experience that brings us together and opens the many, many, many ways in the Liturgy that the Lord feeds us, gives us drink – satisfying our deepest hungers and thirsts! Come! Eat! Drink! Listen! Love! Sing! Give Praise! Be Filled! Find Life! Share Hope!

**Quote of the Week:** *"The best proof of love is trust."* — Joyce Brothers.

## Todos ustedes, los que tienen sed, vengan por agua! — Isaías:55:1a



**18<sup>o</sup> Domingo del Tiempo Ordinario** ~ El celebrar la Eucaristía, y recibir el Cuerpo y la Sangre de Cristo, satisface nuestra hambre y sed más profunda? ¿Cuál es nuestra hambre y sed más profunda? ¿Anhelamos la justicia? ¿Tenemos sed de paz entre las naciones, en nuestras ciudades, en nuestras calles, en nuestros propios corazones? Se han fracturado y desintegrado nuestras familias (esposos, esposas, padres, niños, hermanos, hermanas) con el tiempo o simplemente se han distanciado? ¿Tenemos hambre de la reconciliación, de sanación y de una nueva unidad? Hoy las Escrituras hablan de cómo satisfacer esta hambre y sed. *"Todos ustedes, los que tienen sed, vengan por agua; Vengan, tomen trigo y coman". Saborearán platillos sustanciosos. Présteme atención, vengan a mí, escúchenme y vivirán."* Pablo proclama la convicción de que el amor de Dios por nosotros, no se nos puede quitar. *"Estoy convencido de que ni la muerte ni la vida, ni los ángeles ni los demonios, ni el presente ni el futuro, ni los poderes de este mundo, ni lo alto ni lo bajo, ni criatura alguna podrá apartarnos del amor que nos ha manifestado Dios en Cristo Jesús nuestro Señor."* Luego, en el Evangelio Jesús escucha la dolorosa noticia de habían matado a su primo, Juan el Bautista, y se va solo a un lugar desierto. Pero cuando desembarca se encuentra con las multitudes que le habían seguido. Siente compasión, piedad, la necesidad de enseñar y de sanar; incluso les da de comer (5,000 hombres, sin contar las mujeres y los niños) multiplica los panes y peces. Y... quedaron doce cestas de restos de comida. ¿Por qué venimos a la iglesia? ¿Estamos siendo alimentados? ¿satisfacemos nuestra sed? ¿Sabemos de qué tenemos hambre y sed? ¿Depende del Sacerdote (un poco, mucho, totalmente?) ¿Nuestra comunidad, nos toca con su fe, esperanza, amor y con sus oraciones? ¿La belleza de la iglesia también toca nuestra hambre de un espacio sagrado que sana, que toca, que fortalece, que trae la paz? Venimos gratis. No se cobra! Damos generosamente porque conocemos lo que cuesta el ofrecer todo esto. ¿Damos generosamente? ¿Amamos generosamente? ¿Apoyamos financieramente, con nuestra oración y con nuestro amor a nuestra Iglesia? *"La mano del Señor nos alimenta; Él responde a todas nuestras necesidades"* (Salmo 14) La Hostia y el Cáliz son la experiencia que nos une y nos abre las muchas, muchas, muchas formas en la Liturgia por el cual el Señor nos alimenta, nos da de beber, nos satisface nuestra hambre y sed más profundas! ¡Ven! Come! Bebe! ¡Escucha! Ama! Canta! Alaba! Llénate! Encuentra la Vida! Comparte la esperanza!

*"Todos ustedes, los que tienen sed, vengan por agua; Vengan, tomen trigo y coman". Saborearán platillos sustanciosos. Présteme atención, vengan a mí, escúchenme y vivirán."* Pablo proclama la convicción de que el amor de Dios por nosotros, no se nos puede quitar. *"Estoy convencido de que ni la muerte ni la vida, ni los ángeles ni los demonios, ni el presente ni el futuro, ni los poderes de este mundo, ni lo alto ni lo bajo, ni criatura alguna podrá apartarnos del amor que nos ha manifestado Dios en Cristo Jesús nuestro Señor."* Luego, en el Evangelio Jesús escucha la dolorosa noticia de habían matado a su primo, Juan el Bautista, y se va solo a un lugar desierto. Pero cuando desembarca se encuentra con las multitudes que le habían seguido. Siente compasión, piedad, la necesidad de enseñar y de sanar; incluso les da de comer (5,000 hombres, sin contar las mujeres y los niños) multiplica los panes y peces. Y... quedaron doce cestas de restos de comida. ¿Por qué venimos a la iglesia? ¿Estamos siendo alimentados? ¿satisfacemos nuestra sed? ¿Sabemos de qué tenemos hambre y sed? ¿Depende del Sacerdote (un poco, mucho, totalmente?) ¿Nuestra comunidad, nos toca con su fe, esperanza, amor y con sus oraciones? ¿La belleza de la iglesia también toca nuestra hambre de un espacio sagrado que sana, que toca, que fortalece, que trae la paz? Venimos gratis. No se cobra! Damos generosamente porque conocemos lo que cuesta el ofrecer todo esto. ¿Damos generosamente? ¿Amamos generosamente? ¿Apoyamos financieramente, con nuestra oración y con nuestro amor a nuestra Iglesia? *"La mano del Señor nos alimenta; Él responde a todas nuestras necesidades"* (Salmo 14) La Hostia y el Cáliz son la experiencia que nos une y nos abre las muchas, muchas, muchas formas en la Liturgia por el cual el Señor nos alimenta, nos da de beber, nos satisface nuestra hambre y sed más profundas! ¡Ven! Come! Bebe! ¡Escucha! Ama! Canta! Alaba! Llénate! Encuentra la Vida! Comparte la esperanza!

**Cita de la Semana:** *"La mejor prueba del amor es la confianza."* — Joyce Brothers.

### PARISH FINANCES — ELECTRONIC GIVING

**REMEMBER:** At St. Bernard Church, you can make any and all donations through the App – Givelify.com: Here are the steps to sign up and begin giving electronically.

**Step 1:** Download the free Givelify mobile donation app from the [App Store](#) or [Google Play](#).

**Step 2:** Follow directions to: sign up, choose amount and payment preference – credit or debit card.

Here is a video that might also help:

[www.youtube.com/watch?v=VCbR3ZOBs0](http://www.youtube.com/watch?v=VCbR3ZOBs0)

NOW you are ready: TAP + GIVE + DONE

### FINANZAS PARROQUIALES — DONACIONES ELECTRONICAS

**RECUERDE:** En San Bernardo puede hacer todas sus donaciones a través de la aplicación Givelify.com. Para inscribirse y comenzar a dar electrónicamente siga los siguientes pasos:

**Paso 1:** Descargue la aplicación gratuita de donación móvil de Givelify desde [APP Store](#) o [Google Play](#).

**Paso 2:** Siga las instrucciones para: registrarse, elegir la cantidad y las preferencias de pago: tarjetas de crédito o débito.

Vea este video que le puede ayudar:

[www.youtube.com/watch?v=VCbR3ZOBs0](http://www.youtube.com/watch?v=VCbR3ZOBs0)

LISTO: PRESIONAR + DAR + DONAR

**READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO**

**First Reading** — The LORD said to Elijah: “Stand on the mountain; the LORD will be passing by” (1 Kings 19:9a, 11-13a). *Psalm* — *Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation (Psalm 85)*. **Second Reading** — To the Israelites belong the covenants, the law, and the patriarchs; and from them comes the Christ (Romans 9:1-5). †**Gospel** — As Jesus walked on the sea, the disciples were terrified (Matthew 14:22-33). † **Primera lectura** — Sal fuera y ponte de pie en el cerro ante el Señor (1 Reyes 19:9a, 11-13a). *Salmo* — *Señor, muéstranos tu bondad, y danos tu salvación (Salmo 85 [84])*. **Segunda lectura** — Por la raza y según la carne, también Cristo es uno de los israelitas, quien como Dios, está por encima de todo (Romanos 9:1-5). †**Evangelio** — Señor, si eres tú, manda que yo llegue hasta ti caminando sobre el agua (Mateo 14:22-33). — *Liturgical Color/Color Litúrgico: Green/Verde*

**ST. BERNARD CATHOLIC CHURCH/IGLESIA SAN BERNARDO**

**DUE TO GOVERNOR NEWSOM ORDERS TO COMPLY, WE HAVE ADJUSTED OUR SERVICE TIMES AND PLACE OF WORSHIP. PARA CUMPLIR LAS ÓRDENES DEL GOBERNADOR NEWSOM, HEMOS AJUSTADO NUESTROS HORARIOS DE SERVICIO Y LUGAR DE CULTO.**

**ALL MASSES WILL BE OUTSIDE IN THE CHURCH PARKING LOT.**

**TODAS LAS MISAS SERÁN AFUERA EN EL ESTACIONAMIENTO DE LA IGLESIA.**

**MASSES/MISAS: WEEKDAYS/ENTRE SEMANA: 9:00AM — ENGLISH**

**SATURDAY/SÁBADO: 5:00PM — ENGLISH**

**SUNDAY/DOMINGO: 8:00AM — ENGLISH**

**9:30AM — ESPAÑOL**

**CONFESSIONS/CONFESIONES: BY APPOINTMENT ONLY/SOLAMENTE POR CITA.**

**PERSONAL ADORATION/ADORACIÓN PERSONAL: INSIDE THE CHURCH/DENTRO DE LA IGLESIA:**

**MONDAY — FRIDAY/DE LUNES A VIERNES: 9:30AM — 2:30PM**

**LIVE STREAM MASSES — SUNDAYS | MISAS EN VIVO LOS DOMINGOS: 8:00AM — ENGLISH & 9:30AM ESPAÑOL.**





St. Bernard Church has met all requirements by the Archdiocese of Los Angeles following all state, county, and city guidelines. In a sincere effort to maintain the health of our parishioners, our Archbishop José Gómez continues to grant the dispensation from Sunday Masses, especially for the elderly and anyone with serious health issues that could compromise their health.

*La Iglesia de San Bernardo ha cumplido con todos los requisitos de la Arquidiócesis de Los Ángeles siguiendo todas las normas estatales, del condado y de la ciudad. En un esfuerzo por mantener la salud de nuestros feligreses, el Arzobispo José Gómez continúa otorgando la dispensa de las Misas Dominicales, especialmente para los ancianos y personas con problemas graves de salud que puedan comprometer su salud.*

For updated information please visit our website or call the Church Office.

Para obtener información actualizada visítenos en nuestra página en la red o llame a la oficina de la Iglesia.

Website/Red: [stbernard-parish.com](http://stbernard-parish.com) — Church Office/Oficina de la Iglesia (323)255-6142

	8/3: 9:00am — Rodmer & Cristina Baluyut — <b>Happy Anniversary!</b>
	8/4: 9:00am — Miguel Garcia — <b>In Thanksgiving</b>
	8/5: 9:00am — †Nestor Gazmen
	8/6: 9:00am — Millie Aurora Lopez, Fr. Alberto Santo Domingo & Lulu Fernando — <b>Happy Birthday!</b>
	8/7: 9:00am — †Fidel & †Fernando Vilorio & †Alberto Villanueva
	8/8: 5:00pm — †Maria del Rosario & †Anastacio Zamora
	8/9: 8:00am — †Raul Borja
	9:30am — †Brian y †Ralph Hodge

**FIRST FRIDAY**  
**VIERNES PRIMERO**



August 7  
7 de Agosto

**MASS/MISA:**  
9:00AM

**SUNDAY COLLECTION/COLECTA DOMINICAL**

**Offertory/Ofrendas:**  
**7/26/2020**

Envelope/Sobres:	\$2,625
Plate/Efectivo:	<b>\$729</b>
<b>TOTAL:</b>	<b>\$3,354</b>

Thank You for your generosity!  
Gracias por su generosidad!

**LETTING GO WITH HEALTHY BOUNDARIES:**

**FOR ANYONE AFFECTED BY ADDICTION WORKSHOP**

**With Peter McGoey, MA, LMFT — Counselor in the Recovery Field for over 38 years!**

**Live: Remote Via Zoom, (PST) Wednesday, August 19, 7:00PM to 8:30PM**

This workshop will examine how families and individuals “stay stuck” in the addiction process.

This will include a meditation practice. Anyone affected by addictions or any substance abuse is welcome.

**Cost: \$20 (Zoom Info. will be emailed once registered). For information, call Jose Salas: (310)377-4867 X250**

**FYI — Mary & Joseph Retreat Center is now OPEN and is following local directives for health and safety. While numbers are limited, we do have capacity available for groups to hold both day and overnight future retreats. Please call to check for availability, and to find out more about our new health & safety guidelines at 310.377.4867.**



**ST. BERNARD SCHOOL**  
**OPEN ENROLLMENT FOR**  
**2020/2021**

St. Bernard Catholic School is a **parish school** for any and all members of our parish who wish to have a Catholic Education. It excels in its excellent curricula, advanced technology, and Catholic Formation. We offer Transitional K (4 years by September 1st), Kindergarten, (5 years by September 1st) through 8th Grade. **This year our School will offer a Dual Language Program for Pre-Kinder & Kinder.** Please consider enrolling your children in our parish school. A Catholic Education is an advantage for life! Financial assistance may be available for those who qualify.

**ESCUELA SAN BERNARDO**  
**CICLO ESCOLAR 2020-2021**

La Escuela San Bernardo es una escuela parroquial para todos. Ofrecemos *Kinder de Transición*, (4 años para el 1 de Septiembre), *Kinder*, (5 años para el 1 de Septiembre) hasta el Octavo Grado. Nuestra escuela, se destaca en excelente plan de estudio, tecnología avanzada, y Formación Católica y un **Programa Bilingüe nuevo** que dará principio este año escolar. Existe ayuda financiera si califica. Una Educación Católica es una ventaja de por vida.

For information please call/Para información favor de llamar al **(323)256-4989** or visit/o visite: [www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com).

**MASS FOR THE HOMEBOUND**



Know someone who is sick or homebound? A livestream is available each Sunday from the Cathedral of Our Lady of Angels. Watch live here or on the LA Catholics Facebook page. The English Mass is celebrated at 10:00AM and the Spanish Mass is celebrated at 12:30PM. Masses are also live-streamed from various churches across the archdiocese.

**MISA DESDE EL HOGAR**

¿Conoces a alguien que está enfermo o confinado en casa? La transmisión de la Misa en vivo está disponible cada domingo en la Catedral de Nuestra Señora de los Ángeles. Mire en vivo aquí o en la página de Facebook Católicos de Los Ángeles. La Misa en Inglés se celebra a las 10:00AM y la Misa en Español a las 12:30PM. Las Misas también se transmiten en vivo en varias Iglesias de la Arquidiócesis.

**PLEASE PRAY FOR OUR PRIESTS:**  
**FAVOR DE ORAR POR NUESTROS SACERDOTES:**

Sunday: Cardinal Roger Mahony  
Monday: Bishop David O'Connell  
Tuesday: Bishop Edward Clark  
Wednesday: Rev. Marc Trudeau  
Thursday: Bishop Robert Barron  
Friday: Bishop Alex Aclan  
Saturday: Bishop Gerald Wilkerson

## CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

08-02-20: 18th Sunday in Ordinary Time/18<sup>o</sup> Domingo del Tiempo Ordinario

08-02-20: **WEAR A MASK, BE CAREFUL!**  
**USE MASCARILLA Y CÚIDESE!**

08-04-20: St. John Vianney/San Juan Maria Vianney

08-05-20: Dedication of the Basilica of St. Mary Major  
Dedicación de la Basílica De Santa Maria la Mayor

08-06-20: The Transfiguration of the Lord/Transfiguración del Señor

08-07-20: First Friday/Viernes Primero

08-08-20: St. Dominic/Santo Domingo



### **DID YOU KNOW? — Understanding Relational Bullying**

Relational bullying is unwarranted, persistent, unwelcome behavior in the form of criticism, isolation, or false allegations and rumors that damage the targeted person's relationships.

Relational bullying includes social exclusion, gossip, and withholding friendship, and it can be devastating for children and teens. These behaviors are more subtle than traditional bullying, often happening out of sight or earshot of adults. But this bullying requires intervention and action. Talk to your children about these behaviors, especially if you notice them being left out. For more information, request a copy of the VIRTUS article "Relational Bullying" at <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

### **SABÍA USTED? — Entendiendo la Intimidación o Bullying Relacional**

La intimidación o bullying relacional es un comportamiento injustificado, persistente e inoportuno en forma de crítica, aislamiento o acusaciones falsas y rumores que dañan las relaciones de la persona objetivo. La intimidación relacional incluye la exclusión social, el chisme y la retención de la amistad, y puede ser devastador para los niños y adolescentes. Estos comportamientos son más sutiles que la intimidación tradicional, y a menudo ocurren fuera de la vista o del oído de los adultos. Pero esta intimidación requiere intervención y acción. Hable con sus hijos sobre estos comportamientos, especialmente si usted nota que son excluidos de actividades y se aíslan. Para obtener más información, solicite una copia del artículo de VIRTUS "Relational Bullying" (Intimidación relacional) en <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

### **"Have You Remembered" | "Ha Recordado?"**

**Your parish or school in your will or trust?**

**Incluir a su Parroquia o Escuela en su testamento o fideicomiso?**

**Our correct legal title is/Nuestro nombre legal es:**

**The Roman Catholic Archbishop of Los Angeles,  
A Corporation Sole for the benefit of:**

**St. Bernard Church, Los Angeles, CA**

**St. Bernard School, Los Angeles, CA**

**For further information, please contact/Para más información, por favor contacte a: Kimberly Jetton:  
(213)637-7512/PlannedGiving@LA-Archdiocese.org**

**www.ADLALegacy.org**

**ANNOUNCE YOUR BUSINESS IN OUR SUNDAY BULLETIN!**

**ANUNCIE SU NEGOCIO EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!**

**Your advertisement can be adapted every week!**

***Puede modificarlo cada semana!***

**To place an ad, call:**

**Para anunciarse llamar a:**

**Debbie Berry: 1-818-404-4346.**

**Bulletin/Boletín #513403.**